

JONAS

Capítulo 1

Chamado e Fuga de Jonas

¹ A palavra do SENHOR veio a Jonas, filho de Amitai, com esta ordem: ² “Vá depressa à grande cidade de Nínive e pregue contra ela, porque a sua maldade subiu até a minha presença”.

³ Mas Jonas fugiu da presença do SENHOR, dirigindo-se para Tárzis. Desceu à cidade de Jope, onde encontrou um navio que se destinava àquele porto. Depois de pagar a passagem, embarcou para Tárzis, para fugir do SENHOR.

⁴ O SENHOR, porém, fez soprar um forte vento sobre o mar, e caiu uma tempestade tão violenta que o barco ameaçava arrebentar-se. ⁵ Todos os marinheiros ficaram com medo e cada um clamava ao seu próprio deus. E atiraram as cargas ao mar para tornar o navio mais leve^a.

Enquanto isso, Jonas, que tinha descido ao porão e se deitara, dormia profundamente. ⁶ O capitão dirigiu-se a ele e disse: “Como você pode ficar aí dormindo? Levante-se e clame ao seu deus! Talvez ele tenha piedade de nós e não morramos”.

⁷ Então os marinheiros combinaram entre si: “Vamos lançar sortes para descobrir quem é o responsável por esta desgraça que se abateu sobre nós”. Lançaram sortes, e a sorte caiu sobre Jonas.

⁸ Por isso lhe perguntaram: “Diga-nos, quem é o responsável por esta calamidade? Qual é a sua profissão? De onde você vem? Qual é a sua terra? A que povo você pertence?”

⁹ Ele respondeu: “Eu sou hebreu, adorador do SENHOR, o Deus dos céus, que fez o mar e a terra”.

¹⁰ Então os homens ficaram apavorados e perguntaram: “O que foi que você fez?”, pois sabiam que Jonas estava fugindo do SENHOR, porque ele já lhes tinha dito.

¹¹ Visto que o mar estava cada vez mais agitado, eles lhe perguntaram: “O que devemos fazer com você, para que o mar se acalme?”

¹² Respondeu ele: “Peguem-me e joguem-me ao mar, e ele se acalmará. Pois eu sei que é por minha causa que esta violenta tempestade caiu sobre vocês”.

¹³ Ao invés disso, os homens se esforçaram ao máximo para remar de volta à terra. Mas não conseguiram, porque o mar tinha ficado ainda mais violento. ¹⁴ Eles clamaram ao SENHOR: “SENHOR, nós suplicamos, não nos deixes morrer por tirarmos a vida deste homem. Não caia sobre nós a culpa de matar um inocente, porque tu, ó SENHOR, fizeste o que desejavas”. ¹⁵ Em seguida pegaram Jonas e o lançaram ao mar enfurecido, e este se aquietou. ¹⁶ Ao verem isso, os homens adoraram o SENHOR com temor, oferecendo-lhe sacrifício e fazendo-lhe votos.

¹⁷ O SENHOR fez com que um grande peixe engolisse Jonas, e ele ficou dentro do peixe três dias e três noites.

Capítulo 2

A Oração de Jonas

¹ Dentro do peixe, Jonas orou ao SENHOR, o seu Deus.

² E disse:

“Em meu desespero clamei ao SENHOR,
e ele me respondeu.

Do ventre da morte^b gritei por socorro,
e ouviste o meu clamor.

³ Jogaste-me nas profundezas,
no coração dos mares;
correntezas formavam um turbilhão
ao meu redor;
todas as tuas ondas e vagas
passaram sobre mim.

⁴ Eu disse: Fui expulso da tua presença;
contudo, olharei de novo
para o teu santo templo.^c

⁵ As águas agitadas me envolveram,^d
o abismo me cercou,
as algas marinhas
se enrolaram em minha cabeça.

⁶ Afundei até chegar aos fundamentos
dos montes;
à terra embaixo, cujas trancas
me aprisionaram para sempre.
Mas tu trouxeste a minha vida
de volta da sepultura,
ó SENHOR meu Deus!

^a 1.5 Ou *para apaziguar o mar*

^b 2.2 Hebraico: *Sheol*. Essa palavra também pode ser traduzida por sepultura, profundezas ou pó.

^c 2.4 Ou *como poderei ver novamente o teu santo templo?*

^d 2.5 Ou *As águas estavam em minha garganta,*

⁷ “Quando a minha vida já se apagava,
eu me lembrei de ti, SENHOR,
e a minha oração subiu a ti,
ao teu santo templo.

⁸ “Aqueles que acreditam
em ídolos inúteis
desprezam a misericórdia.

⁹ Mas eu, com um cântico de gratidão,
oferecerei sacrifício a ti.
O que eu prometi
cumprirei totalmente.
A salvação vem do SENHOR”.

¹⁰ E o SENHOR deu ordens ao peixe, e ele vomitou Jonas em terra firme.

Capítulo 3

O Arrependimento de Nínive

¹ A palavra do SENHOR veio a Jonas pela segunda vez com esta ordem: ² “Vá à grande cidade de Nínive e pregue contra ela a mensagem que eu lhe darei”.

³ Jonas obedeceu à palavra do SENHOR e foi para Nínive. Era uma cidade muito grande^a; sendo necessários três dias para percorrê-la. ⁴ Jonas entrou na cidade e a percorreu durante um dia, proclamando: “Daqui a quarenta dias Nínive será destruída”. ⁵ Os ninivitas creram em Deus. Proclamaram um jejum, e todos eles, do maior ao menor, vestiram-se de pano de saco.

⁶ Quando as notícias chegaram ao rei de Nínive, ele se levantou do trono, tirou o manto real, vestiu-se de pano de saco e sentou-se sobre cinza. ⁷ Então fez uma proclamação em Nínive:

“Por decreto do rei e de seus nobres:

Não é permitido a nenhum homem ou animal, bois ou ovelhas, provar coisa alguma; não comam nem bebam!

⁸ Cubram-se de pano de saco, homens e animais. E todos clamem a Deus com todas as suas forças. Deixem os maus caminhos e a violência. ⁹ Talvez Deus se arrependa e abandone a sua ira, e não sejamos destruídos”.

¹⁰ Tendo em vista o que eles fizeram e como abandonaram os seus maus caminhos, Deus se arrependeu e não os destruiu como tinha ameaçado.

Capítulo 4

A Ira de Jonas

¹ Jonas, porém, ficou profundamente descontente com isso e enfureceu-se. ² Ele orou ao SENHOR: “SENHOR, não foi isso que eu disse quando ainda estava em casa? Foi por isso que me apressei em fugir para Társis. Eu sabia que tu és Deus misericordioso e compassivo, muito paciente, cheio de amor e que prometes castigar mas depois te arrependes.

³ Agora, SENHOR, tira a minha vida, eu imploro, porque para mim é melhor morrer do que viver”.

⁴ O SENHOR lhe respondeu: “Você tem alguma razão para essa fúria?”

⁵ Jonas saiu e sentou-se num lugar a leste da cidade. Ali, construiu para si um abrigo, sentou-se à sua sombra e esperou para ver o que aconteceria com a cidade. ⁶ Então o SENHOR Deus fez crescer uma planta sobre Jonas, para dar sombra à sua cabeça e livrá-lo do calor, o que deu grande alegria a Jonas. ⁷ Mas na madrugada do dia seguinte, Deus mandou uma lagarta atacar a planta e ela secou-se. ⁸ Ao nascer do sol, Deus trouxe um vento oriental muito quente, e o sol bateu na cabeça de Jonas, ao ponto de ele quase desmaiar. Com isso ele desejou morrer, e disse: “Para mim seria melhor morrer do que viver”.

⁹ Mas Deus disse a Jonas: “Você tem alguma razão para estar tão furioso por causa da planta?”

Respondeu ele: “Sim, tenho! E estou furioso ao ponto de querer morrer”.

¹⁰ Mas o SENHOR lhe disse: “Você tem pena dessa planta, embora não a tenha podado nem a tenha feito crescer. Ela nasceu numa noite e numa noite morreu. ¹¹ Contudo, Nínive tem mais de cento e vinte mil pessoas que não sabem nem distinguir a mão direita da esquerda^b, além de muitos rebanhos. Não deveria eu ter pena dessa grande cidade?”

^a 3.3 Ou *cidade importante para Deus*

^b 4.11 Ou *o certo do errado*